

| | | |
|----|---------------------------|----------------------------|
| 1. | Nazwa kierunku | filologia germańska |
| 2. | Cykl rozpoczęcia | 2017/2018 (semestr zimowy) |
| 3. | Poziom kształcenia | studia pierwszego stopnia |
| 4. | Profil kształcenia | ogólnoakademicki |
| 5. | Forma prowadzenia studiów | stacjonarna |

Moduł kształcenia: PNJN tłum. sem 3

Kod modułu: 02-GDLT-PNJN-3

1. Liczba punktów ECTS: 3

| 2. Zakładane efekty kształcenia modułu | | | |
|---|---|------------------------------------|---------------------------------------|
| kod | opis | efekty kształcenia kierunku | stopień realizacji (skala 1-5) |
| 02-GDLT-PNJN_1 | student klasyfikuje, wyjaśnia, dedukuje, opisuje budowę i funkcję poznanych struktur gramatycznych | FG_W01 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_10 | Potrafi pisać prace pisemne wraz z komentarzem do wykorzystanych informacji z różnych źródeł | FG_U03 | 5 |
| 02-GDLT-PNJN_2 | student podaje, określa, identyfikuje i odróżnia budowę i funkcję struktur gramatycznych | FG_W01 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_3 | student potrafi posługiwać się poznanymi strukturami gramatycznymi, potrafi je zamiennie stosować w zależności od kontekstu językowego) | FG_W02 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_4 | student zna i stosuje strategie przetwarzania tekstów mówionych i techniki pracy z nimi | FG_W01 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_5 | student zna i stosuje strategie przetwarzania tekstów pisanych i techniki pracy z nimi | FG_W01 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_6 | student poszerza kompetencję leksykalną przyswajając słownictwo zawarte w tekstach mówionych i słuchanych | FG_W02 | 2 |
| 02-GDLT-PNJN_7 | Posiada umiejętność sporządzania notatek w języku niemieckim, przestrzega zasad ortografii | FG_U02 | 4 |
| 02-GDLT-PNJN_8 | Potrafi tworzyć proste teksty użytkowe (życiorys, podanie, list) | FG_U02 | 5 |
| 02-GDLT-PNJN_9 | Posiada umiejętność przygotowania typowych prac pisemnych w języku niemieckim, w tym prac semestralnych z wykorzystaniem zasad stylistyki | FG_U02 | 5 |

3. Opis modułu

| | |
|---------------------------------|---|
| <p>Opis</p> | <p>Praktyczna Nauka Języka Niemieckiego</p> <p>W ramach zajęć z Praktycznej Nauki Języka Niemieckiego student opanowuje sprawności w następujących zakresach:</p> <ul style="list-style-type: none"> - gramatyka praktyczna - leksyka + język pisany - rozumienie tekstu czytanego - rozumienie tekstu słuchanego. <p>Celem gramatyki praktycznej jest praktyczna nauka struktur gramatycznych języka niemieckiego, ugruntowanie i poszerzenie wiedzy studentów w tym zakresie, kształcenie umiejętności analizowania i tworzenia struktur gramatycznych języka niemieckiego, ich przekształcania na inne ekwiwalentne znaczeniowo struktury, osiąganie jasności, poprawności i swobody wypowiedzi w oparciu o efektywne użycie różnych środków gramatycznych oraz wzbogacenie zasobu słownictwa studentów.</p> <p>W trakcie 3 semestru omawiane są zagadnienia gramatyczne z zakresu czasownika (m.in. czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, czasowniki przechodnie i nieprzechodnie), trybu przypuszczającego.</p> <p>W ramach kształcenia umiejętności pisania (akademickiego) studenci przygotowani są do pisania dłuższych form tekstowych. Głównym gatunkiem jest rozprawka, pozwala na praktyczne zastosowanie wiedzy zdobywanej na zajęciach gramatycznych (konektory i spójniki zdań), zaznajomienie studentów z procesem pisania oraz przygotowanie warsztatu pracy do późniejszych prac zaliczeniowych, licencjackich czy magisterskich.</p> <ul style="list-style-type: none"> • cechy gatunku tekstowego (Textsortenmerkmale) oraz struktura tekstu (Einleitung, Hauptteil, Schluss) • charakterystyczne słownictwo (Redemittel/Textbausteine), gramatyka tekstu • ćwiczenie technik pisania (streszczenie, parafrazowanie, argumentowanie, przytaczanie przykładów, podsumowywanie; łączenie zdań w większe jednostki np. akapity, wykształcenie umiejętności płynnego przechodzenia w tekście- Überleitung zum nächsten Teil/Kapitel) • analiza wzorców tekstowych celem rozpoznania funkcji tekstu, jego budowy, zbierania środków językowych <p>W celu rozwoju sprawności rozumienia ze słuchu student wykorzystuje poznane strategie przetwarzania tekstów mówionych i techniki pracy z nimi. W trakcie zajęć studenci opanują dzięki trójfazowej pracy z i nad tekstem (pre-, while- i post-reading activities) strategie przetwarzania tekstów pisanych (m.in. antycypacja, inferencja, elaboracja) niezbędne w procesie czytania ze zrozumieniem. Konsekwentne stosowanie post-reading-activities umożliwi studentom m.in. zajmowanie stanowiska odnośnie danego tekstu i relacjonowanie wypowiedzi innych osób, ustosunkowanie się do treści przeczytanego tekstu, odpowiadanie na pytania lub samodzielne zadawanie pytań do tekstu, streszczenie i/lub wyjaśnianie treści tekstu (parafrazowanie), komentowanie treści tekstu.</p> <p>Nastąpi także rozwój kompetencji leksykalnej poprzez przyswojenie zarówno słownictwa z dziedzin, których dotyczą omawiane teksty (przede wszystkim kolokacji) jak i środków językowych (Redemittel). Uświadomi to studentom, za pomocą jakich środków językowych realizowane są określone funkcje w tekstach (działania mowne), wyrażenie aprobaty i dezaprobaty, komizmu itp. Preferowanymi gatunkami tekstów są m.in. artykuły prasowe, instrukcje, reportaże, krótkie eseje.</p> <p>Mówienie zakłada umiejętność uczestniczenia w rozmowie, która wymaga bezpośredniej wymiany informacji na znane uczącemu się tematy, posługiwania się ciągiem wyrażen i zdań niezbędnych, by wziąć udział lub podtrzymać rozmowę na dany temat, relacjonowania wydarzeń, opisywania ludzi, przedmiotów, miejsc, przedstawiania i uzasadniania swojej opinii.</p> |
| <p>Wymagania wstępne</p> | <p>zaliczenie poprzedniego semestru</p> |

| 4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu | | | |
|---|-------------|---------------------|---------------------------|
| kod | nazwa (typ) | opis | efekty kształcenia modułu |
| 02-GDLT-PNJN_w_10 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_10 |
| 02-GDLT-PNJN_w_2 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_2 |
| 02-GDLT-PNJN_w_3 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_3 |
| 02-GDLT-PNJN_w_4 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_4 |
| 02-GDLT-PNJN_w_5 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_5 |
| 02-GDLT-PNJN_w_6 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_6 |
| 02-GDLT-PNJN_w_7 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_7 |
| 02-GDLT-PNJN_w_8 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_8 |
| 02-GDLT-PNJN_w_9 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_9 |
| 02-GDTL-PNJN_w_1 | zaliczenie | zgodnie z sylabusem | 02-GDLT-PNJN_1 |

| 5. Rodzaje prowadzonych zajęć | | | | | | |
|-------------------------------|---------------------------|--|---------------|---|---------------|---|
| kod | rodzaj prowadzonych zajęć | | | praca własna studenta | | sposoby weryfikacji efektów kształcenia |
| | nazwa | opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych) | liczba godzin | opis | liczba godzin | |
| 02-GDLT-PNJN-3_fs_1 | ćwiczenia | dyskusja dydaktyczna, ćwiczenia reprodukcyjne i produkcyjne, prezentacja treści gramatycznych w formie wykładu, zajęcia uwzględniają pracę z całą grupą oraz pracę indywidualną stosowanie strategii przetwarzania tekstów mówionych i pisanych, trójfazowa praca z i nad tekstem (pre-, while- i post-reading activities), rozpoznawanie zróżnicowania stylistycznego prezentowanych tekstów, sporządzanie notatek w trakcie słuchania tekstu mówionego, rozwiązywanie ćwiczeń | 30 | rozwiązywanie ćwiczeń gramatycznych rozwiązywanie ćwiczeń leksykalnych (np. parafrazowanie zwrotów leksykalnych, identyfikacja kolokacji i środków językowych służących do realizacji określonych działań mownych), sporządzanie pisemnych streszczeń tekstów mówionych i pisanych | 45 | 02-GDLT-PNJN_w_10, 02-GDLT-PNJN_w_2, 02-GDLT-PNJN_w_3, 02-GDLT-PNJN_w_4, 02-GDLT-PNJN_w_5, 02-GDLT-PNJN_w_6, 02-GDLT-PNJN_w_7, 02-GDLT-PNJN_w_8, 02-GDLT-PNJN_w_9, 02-GDTL-PNJN_w_1 |

| | | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|
| | | sprawdzających stopień zrozumienia tekstu | | | | |
|--|--|---|--|--|--|--|